URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 614

GEMEINDE RATSCHINGS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR
04.11.2026

SEDUTA DEL
ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	**Beauftragung/carica:**	**E.A./A.G.**	**U.A./A.I.**
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora	X	
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin
Brigitte Preyer

Assiste la Segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr
Sebastian Helfer

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND:

CIG: BDADBC2329 - Instandhaltung Gemeindestraßen - Lieferung und Montage von Holzleitplanken samt Beschilderung im Bereich der Bushaltestelle „Wastiler“ in Jaufental: Auftrag mittels Direktvergabe an das Unternehmen Signal System GmbH, Bozen (BZ).

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

OGGETTO:

CIG: BDADBC2329 - Manutenzione strade comunali - Fornitura e montaggio di guardrail in legno e la relativa segnaletic nella zona della fermata dell'autobus "Wastiler" in Val di Giovo: Incarico mediante affidamento diretto all'impresa Signal System Srl, Bolzano (BZ).

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

dass diese Verwaltung für die Instandhaltung der Gemeindestraßen zuständig und verantwortlich ist;

dass im Bereich der Bushaltestelle „Wastiler“ in Jaufental nach einem Verkehrsunfall die bestehenden Holzleitplanken samt Beschilderung wiederhergestellt werden müssen;

dass daher ein Kostenvoranschlag vom Unternehmen Signal System GmbH (MwSt. Nr. 00467700217), mit Sitz in Bozen (BZ), für die Lieferung und Montage der Holzleitplanken samt Beschilderung eingeholt wurde;

dass sich der Kostenvoranschlag Nr. 261121 vom 18.08.2026 Prot. Nr. 18085 auf € 4.981,22 zzgl. MwSt. beläuft;

Unter Berücksichtigung des Zufriedenheitsgrades vorhergehender Vertragsverhältnisse sowie der Wirtschaftlichkeit des angebotenen Preises, der nachgewiesenen Verlässlichkeit des Wirtschaftsteilnehmers und der Eignung zur Erbringung der Leistungen in Übereinstimmung mit dem erwarteten wirtschaftlichen und qualitativen Niveau;

Dafürgehalten den Auftrag an oben genanntes Unternehmen zu erteilen;

Festgehalten, dass gemäß L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 in der Fassung nach L.G. Nr. 11/2023 Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen unter € 140.000,00 auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmer direkt vergeben werden können;

Festgehalten, dass daher oben genannter Wirtschaftsteilnehmer eingeladen wurde, das Angebot über das Portal der öffentlichen Ausschreibungen der Autonomen Provinz Bozen zu übermitteln und dieses mit dem Kostenvoranschlag übereinstimmt;

Nach Einsichtnahme:

in die derzeit gültigen Bestimmungen über das Vergabewesen, das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 und das GvD vom Nr. 36 vom 31.03.2023;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die Satzung dieser Gemeinde;

in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 04.11.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (tkjsOM6A6ddqwGsfOPQIvDuAxy/+wqeSrR3/VnunRnw=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 04.11.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (fhvZk1Cc6k+F0DxA0v9uVQpWm79TA44w62oFBDnmz4w=)

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

che questa amministrazione è responsabile per la manutenzione delle strade comunali;

che nella zona della fermata dell'autobus "Wastiler" in Val di Giovo, a seguito di un incidente stradale, è necessario ripristinare i guardrail in legno esistenti e la relativa segnaletica;

che perciò è stato richiesto un preventivo dall’impresa Signal System Srl (P. Iva 00467700217), con sede a Bolzano (BZ), per la fornitura e il montaggio dei guardrail in legno e della relativa segnaletica;

che il preventivo n. 261121 del 18/08/2026 n. prot. 18085 ammonta a € 4.981,22 più IVA;

Tenuto conto del grado di soddisfazione maturato in precedenti rapporti contrattuali, nonché della competitività del prezzo offerto, della provata affidabilità dell’operatore economico e dell’idoneità a fornire le prestazioni coerenti con il livello economico e qualitativo atteso;

Ritenuto opportuno conferire l’incarico alla suddetta impresa;

Considerato che ai sensi della legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 nel testo vigente secondo la L.P. n. 11/2023 incarichi di lavori sotto la soglia di € 150.000,00 e forniture e servizi sotto € 140.000,00 possono essere affidati direttamente anche senza consultazione di più operatori economici;

Constato che quindi l’operatore economico sopra nominato è stato invitato a presentare l’offerta tramite il portale bandi di Alto Adige della Provincia Autonoma di Bolzano e che l’offerta corrisponde al preventivo;

Visti:

le disposizioni in vigore in materia di appalti, la Legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 ed il Codice degli appalti d.-leg. n. 36 del 31/03/2023;

il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

lo Statuto di questo Comune;

il regolamento sulla contabilità;

Visti i pareri espressi ai sensi dell’art. 185 e 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 04.11.2026, impronta digitale del parere (tkjsOM6A6ddqwGsfOPQIvDuAxy/+wqeSrR3/VnunRnw=)

parere contabile Positivo espresso il 04.11.2026, impronta digitale del parere (fhvZk1Cc6k+F0DxA0v9uVQpWm79TA44w62oFBDnmz4w=)

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Das Unternehmen Signal System GmbH (MwSt. Nr. 00467700217), mit Sitz in Bozen (BZ), mit der Lieferung und Montage von Holzleitplanken samt Beschilderung zur Wiederherstellung der bestehenden Anlage im Bereich der Bushaltestelle „Wastiler“ in Jaufental zu beauftragen.

   Auftragsbetrag: € 4.981,22 zzgl. 22% MwSt.
   CIG: BDADBC2329

2. Den Zuschlag auf dem Portal „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen.

3. Festgehalten, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz abgeschlossen wird.

4. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem der Verantwortliche des Verfahrens die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung vorgenommen hat.

5. Die Ausgabe laut nachstehender Übersicht zu verpflichten:

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di incaricare l’impresa Signal System Srl (P. Iva 00467700217), con sede a Bolzano (BZ), della fornitura e il montaggio di guardrail in legno e la relativa segnaletica per il ripristino dell’impianto esistente nella zona della fermata dell'autobus "Wastiler" in Val di Giovo.

   Importo incarico: € 4.981,22 più IVA del 22%
   CIG:BDADBC2329

2. Di provvedere all’aggiudicazione tramite il portale “Sistema informativo contratti pubblici” della Provincia Autonoma di Bolzano.

3. Constatato che il presente contratto verrà perfezionato ai sensi dell’art. 18 del d.leg. n. 36/2023 tramite scambio di corrispondenza.

4. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore determinazione, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento da parte del responsabile del procedimento.

5. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
1881	2026	10052.02.10900	100503	6.077,09 €

Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim beschließenden Organ Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Di dare atto che avverso questa deliberazione entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, può essere presentato reclamo presso l'organo deliberante. Entro il periodo di giorni 60 dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt. **Letto, confermato e sottoscritto.**

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)